



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.05. Patrimonio
01.05. Vermögen
01.05. Patrimone

Nr. 211

01.09.2026
08:30

OGGETTO:

Permuta di terreno con il sig. Crazzolaro Denis nella località Soplá a San Cassiano - modifica della delibera n. 190/2026

BETRIFFT:

Grundtausch mit Herrn Crazzolaro Denis in der Örtlichkeit Soplá in St. Kassian - Abänderung des Beschlusses Nr. 190/2026

ARGOMËNT:

Barat de terac cun le sig. Crazzolaro Denis tla localitè Soplá a San Ciascian - mudaziun dla delibera n. 190/2026

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
dott. Werner PESKOSTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Raimund IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott. Elvis BURCHIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>			X			
dott.ssa Sabine TAVELLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Jessica FLÖSS	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y invieia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Vista la delibera n. 190 del 12.08.2026, riguardante la permuta di terreno con il sig. Crazzolaro Denis nella località Soplá a San Cassiano;

Constatato che, con riferimento alla perizia di stima del 20.07.2026 del tecnico comunale geom. Walter Rungger, il prezzo complessivo per la vendita di 159 mq del terreno comunale della p.f. 5367/3 è stato indicato in Euro 23.850,00 (150,00/m²);

Tenuto presente che nella stessa perizia è stato inoltre stabilito che dal prezzo complessivo debba essere detratto un importo di € 10.400,00 a titolo di servitù per la riduzione della distanza, che il Sig. Crazzolaro Denis ha già versato al momento del rilascio del permesso di costruire n. 33/2023 del 19.01.2024, giusta quietanze del tesoriere n. 5780 del 29.09.2023 e n. 262 del 16.01.2024;

Ritenuto pertanto necessario modificare la delibera n. 190 del 12.08.2026;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
Qh0KeXeyQAFPKpiQ39HaAKGjJil/
RaevDZfOzw3b3/I=

- parere contabile con impronta digitale:
i/
TU1Fxy4+vzTW12tXBpZMoR3YKLPRdQ2g3
xobyfV2w=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

ad unanimità di voti espressi legalmente:

Di sostituire i punti 2 e 5 della delibera n. 190 del 12.08.2026, riguardante la permuta di terreni con il Sig. Crazzolaro Denis nella località Soplá a San Cassiano:

2. Di determinare i seguenti corrispettivi di acquisto:
- Euro 12.480,00 per l'acquisto di 16 mq della p.ed. 3314 e di 168 mq della p.f. 4580/14;
- Euro 13.450,00 per la vendita di 159 mq della p.f. 5367/3.

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 190 vom 12.08.2026, betreffend den Grundtausch mit Herrn Crazzolaro Denis in der Örtlichkeit Soplá in St. Kassian;

Festgestellt, dass, mit Verweis auf das vom Gemeindetechniker Geom. Walter Rungger erstellte Schätzungsgutachten vom 20.07.2026, für den Verkauf von 159 m² der gemeindeeigenen G.p. 5367/3 ein Gesamtpreis von € 23.850,00 (150,00/m²) angeführt worden ist;

Festgehalten, dass im selben Gutachten auch festgelegt wurde, dass vom Gesamtpreis ein Betrag von € 10.400,00 als Dienstbarkeit für die Abstandsreduzierung abgezogen werden muss, welcher Herr Crazzolaro Denis beim Erlass der Bauermächtigung Nr. 33/2023 vom 19.01.2024, laut Quittungen des Schatzmeisters Nr. 5780 vom 29.09.2023 und Nr. 262 vom 16.01.2024 bereits entrichtet hat;

Deshalb für erforderlich erachtet, den Beschluss Nr. 190 vom 12.08.2026 entsprechend abzuändern;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Qh0KeXeyQAFPKpiQ39HaAKGjJil/
RaevDZfOzw3b3/I=

- buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
i/
TU1Fxy4+vzTW12tXBpZMoR3YKLPRdQ2g3
xobyfV2w=

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

Die Punkte 2. und 5. des Beschlusses Nr. 190 vom 12.08.2026, betreffend den Grundtausch mit Herrn Crazzolaro Denis in der Örtlichkeit Soplá in St. Kassian, wie folgt zu ersetzen:

2. Folgende Kaufpreise festzulegen:
- Euro 12.480,00 für den Ankauf von 16 m² der B.p. 3314 und von 168 m² der G.p. 4580/14;
- Euro 13.450,00 für den Verkauf von 159 m² der G.p. 5367/3.

Odüda la delibera n. 190 di 12.08.2026, revardënta le barat de terac cun le sig. Crazzolaro Denis tla localitë Soplá a San Ciascian;

Odüda la stima de valutaziun di 20.07.2026 dl tecnich comunal, geom. Walter Rungger, aladò de chëra che al é gnü stabilì n prisc complessif de € 23.850,00 (150,00/m²), por la venüda de 159 m² de terac comunal p.d.t. 5367/3;

Constaté, che tla medema stima él ince gnü stabilì che dal prisc complessif mëssel gní trat jö na soma de € 10.400,00 sciöche sorvidü por le smendrimënt dla destanza, che le Sig. Crazzolaro Denis á bele paié tl momënt ch'al é gnü dé fora la conzesciun da frabiché n. 33/2023 di 19.01.2024, sciöche atesté dales recioiüdes dl tesorier n. 5780 di 29.09.2023 y n. 262 di 16.01.2024;

Araté porchël nezesciar da mudé la deliberaziun n. 190 di 12.08.2026;

Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit:
Qh0KeXeyQAFPKpiQ39HaAKGjJil/
RaevDZfOzw3b3/I=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
i/
TU1Fxy4+vzTW12tXBpZMoR3YKLPRdQ2
g3xobyfV2w=

Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

deliberëia
LA JUNTA DE COMUN

cun usc a öna dades jö legalmënter:

De sostituì i punc 2 e 5 dla delibera n. 190 di 12.08.2026 revardënta le barat de terac cun le sig. Crazzolaro Denis tla localitë Soplá a San Ciascian:

2. De determiné chisc prisc de cumpra:
- Euro 12.480,00 por la cumpra de 16 mq dla p.d.f. 3314 y de 168 mq dla p.d.t. 4580/14 ;
- Euro 13.450,00 por la venüda de 159 mq dla p.d.t. 5367/3.

5. Di introitare l'importo al bilancio di previsione come segue:

5. Die Einnahme im Haushaltsvoranschlag wie folgt einzuheben:

5. De trá ite la soma tl bilanz de previjiun sciöche dessot:

Accertamento Feststellung azertamënt	anno competenza Kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
124/2026	2026		Comune di Badia	Euro 13.450,00	40400.02.02010000 1	10500 Patrimonio immobiliare unbew. Vermögen	ALIENAZIONE DI IMMOBILI VERKAUF VON IMMOBILIEN E.4.04.02.01.001 Terreni agricoli	Vendita di immobili – VENDITA TERRENI Verkauf von Immobilien – GRUNDSTÜCKVERKAUF

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó l gñi presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.